

V4/345 /1/2020

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről **Budapest Főváros XVII. kerület Rákosmente Önkormányzata** (székhely: 1173 Budapest, Pesti út 165.; adószám: 15735801-2-42 ; képviseli: Horváth Tamás, polgármester), mint Megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**), másrészről

S-TÉR Sándor Kertépítészet Tervező, Építő és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1091 Budapest, Üllői út 5. III/23., cégjegyzékszám: 01-09-902683, adószám: 12484836-2-43, bankszámlaszám: K&H Bank 10403428-34252642-00000000 képviseli: Sándor Tamás ügyvezető), mint Tervező (a továbbiakban: **Tervező, vagy Vállalkozó**)

- Megrendelő és Tervező a továbbiakban együttesen: Felek - között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel.

1./ A szerződés tárgya

A Megrendelő megbízása alapján Tervező elvállalja **Budapest XVII. ker., Aranylúd u. - 513. u - vasúti pálya által határolt 121344/1 hrsz. telken, max. 500 m2 területű gördeszka pálya tervezését.**

A tervezés tartalmazza (az ajánlatkérőben meghatározottak szerint): Tájépítészeti szakági koncepció- és kiviteli tervek, mennyiség kimutatás és árazott költségbecslés saját tervezői költségbecslési formátummal, a Magyar Országos Gördeszka Szövetség és Görkorcsolya Szakszövetséggel, valamint szükséges szakági tervezőkkel való egyeztetés.

A tervezésnek nem része: geodéziai felmérés, víz-, csatorna-, köz- és díszvilágítás-, valamint áramellátás szakági tervezése, egyéb szakági tervek, egyéb építészeti objektumok tervezése, statikai tervezés, útépítési forgalomtechnikai tervek, engedélyezési eljárások lefolytatása, látványtervezés, pályázatírás.

2./ A Teljesítés

Teljesítés határideje:

- Előzetes szállítás: folyamatosan
- Tájépítészeti szakági koncepcióterv: 2020. március 31., illetve a szükséges adatszolgáltatástól számított 45 nap
- Tájépítészeti szakági kiviteli terv: a koncepció elfogadásától számított 60 nap

Példányszám:

- Előzetes szállítás: digitális formában
- Tájépítészeti szakági koncepció terv: 3 pld. papír alapon és 1 pld. elektronikus formában (pdf formátumban)
- Tájépítészeti szakági kiviteli terv: 3 pld. papír alapon és 1 pld. elektronikus formában (pdf formátumban)

A Tervező további példányokat külön ajánlatkérés után szállít.

Tervező szerződés szerű teljesítése a jelen pontban részletezett elvárások, határidők és tervdokumentáció tervszolgáltatások, adatszolgáltatások elkészítése, szükséges műszaki dokumentációk összeállítása, annak Megrendelő felé, a szerződésben rögzített szállítási példányszámok átadása után válik teljessé.

Jelen pontban meghatározott határidők előtt 5 munkanappal a terveket Tervező észrevételezésre megküldi a Megrendelőnek. A Tervező jogosult a jelen szerződésben kikötött teljesítési határidő előtt is teljesíteni, azonban erről 5 munkanappal korábban köteles a Megrendelőt értesíteni.

Az adatszolgáltatások és a teljesítés átadásának helye: Budapest Főváros XVII. kerület Rákosmenti Polgármesteri Hivatal, Városüzemeltetési Iroda, Magasépítési Csoport, 1173 Budapest, Pesti út 165.

post 1.06. ✓
Sándor
2020
7.11.2020



A teljesítés személyes vagy postai úton történő átadással és digitális adatszolgáltatással, e-mailen keresztül történik. Postai úton történő átadás esetén, a teljesítés napja a kézhezvétel napja.

Szerződő felek a teljesítés során előre egyeztetik és jegyzőkönyvben rögzítik, hogy Tervezőnek mely szakhatóságokkal kell a tervdokumentáció szakszerű elkészítése érdekében egyeztetéseket folytatnia. Tervező kötelessége a szakhatósági egyeztetések elvégzése, valamint az esetlegesen felmerülő hiánypótlások benyújtása a meghatározott határidőn belül. A tervdokumentációk leszállítását Átadás-átvételi jegyzőkönyvvel, szerződés szerinti elkészültét - a tervek átnézése, illetve az elvégzett feladatok kiértékelése után - teljesítési igazolás formájában a Megrendelő írásban igazolja Tervező felé. A Megrendelő köteles Tervező által szállított tervdokumentációkat a kézhezvételtől számított 5 munkanapon belül véleményezni, azok jól teljesítéséről, illetve hibás, vagy hiányos állapotáról Tervezőt írásban értesíteni. Hibás, vagy hiányos tervszolgáltatás esetén a Felek közös megegyezése alapján javítási póthatáridőt tűznek ki, amely határidőn belül Tervező hiánypótlását kötbérmentesen és térítésmentesen köteles elvégezni.

3./ Tervezési díj és fizetés ütemezése

Felek megállapodnak, hogy jelen szerződés tárgyát képező szolgáltatások ellenszolgáltatásaként fizetendő tervezési díja mindösszesen **1 190 000 Ft + 27% ÁFA** összegben határozzák meg, amely **bruttó 1 511 300Ft**, azaz egymillió-ötszázlizenegyezer-háromszáz forint.

A tervezési díj összege magában foglalja – az e szerződés tárgyát képező – feladat hiánytalan, hibátlan, szakszerű és a szerződéses határidőre történő megvalósításához szükséges minden anyag, eszköz, munka, technológia, szolgáltatás, alvállalkozó, beszerzés, szállítás árát, ellenértékét, valamint minden felmerült egyéb költségeket, ezért Tervező más jogcímen további ellenérték felszámítására nem jogosult, további költségek megtérítését semmilyen jogcímen nem igényelheti.

Tervezési díj - 1. részszámla

A számla összege:

Nettó 250 000,- Ft

27 % ÁFA 67 500,- Ft

Bruttó 317 500,- Ft

Teljesítés igazolás alapján a tájépitészeti szakági koncepcióterv munkarész.

Tervezési díj - Végszámla

A számla összege:

Nettó 940 000,- Ft

27 % ÁFA 253 800,- Ft

Bruttó 1 193 800,- Ft

Teljesítés igazolás alapján Tájépitészeti szakági kiviteli terv készítése munkarész.

Tervező jogosult a jelen szerződésben kikötött teljesítési véghatáridő előtt is teljesíteni, azonban erről két munkanappal korábban köteles a Megrendelőt értesíteni. Pótmunka felmerülése esetén a szerződő Felek külön állapodnak meg az esetleges határidők módosulásában és a fizetési ütemezésben azzal, hogy a pótmunkákkal ellentétben a többletmunkák esetén sem a tervezési díj, sem a határidők nem változnak.

Felek megállapodnak, hogy Tervező 1 db részszámla és 1 db végszámla kibocsátására jogosult jelen szerződés 1. sz. mellékletben meghatározott dokumentumok Megrendelő részére történő átadásának és ezen ténynek a Megrendelő által kiállított Átadás-átvételi jegyzőkönyvekben történő rögzítésének, illetve a vonatkozó Teljesítésigazolások aláírásának napján. Felek megállapodnak abban, hogy Megrendelő a számla alapján átutalással fizet várhatóan a számla kiállításától számított 15 napon belül.

Amennyiben a Megrendelő az esedékes fizetési kötelezettségével késedelembe esik, vagy vagyoni viszonyainak időközben bekövetkezett jelentős megromlása folytán fizetési kötelezettségének teljesítése veszélyeztetve van, megfelelő biztosíték hiányában, Tervező jogosult további szolgáltatásait megtagadni. Tervező nyolc napos póthatáridőt jogosult tűzni a fizetési kötelezettség teljesítésére. A határidő eredménytelen eltelle esetén Tervező a szerződésszegés jogkövetkezményeit alkalmazhatja.

4./ A megbízás menete, adatszolgáltatások

Felek a teljesítések véleményezése során a szerződés 2./ pontjában foglaltak szerint járnak el.

Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés tárgyát képező tervezési munkák elvégzéséhez szükséges valamennyi adatot, tény, információt, utasítást és felvilágosítást, valamint a jelen pontba foglalt adatszolgáltatást, intézkedést a Megrendelő a szerződéskötés napján köteles teljesíteni. Ha a Megrendelő ezen pontban foglalt kötelezettségének határidőre nem tesz eleget, a jelen szerződés 2./ pontjában meghatározott tervszállítási határidő(k) a késedelem mértékével megfelelő mértékben módosulnak, meghosszabbodnak.

Felek jelen szerződés teljesítése érdekében együttműködési kötelezettséget vállalnak, melynek keretében kötelesek a szerződés teljesítését befolyásoló minden lényeges körülményt egymással haladéktalanul közölni. Tervező tudomásul veszi, hogy köteles a Megrendelő alkalmazottaival és munkatársaival, vagy az általa kijelölt más személyekkel a feladat teljesítése során együttműködni.

Megrendelő köteles továbbá, hogy céljairól Tervezőt teljes körűen tájékoztassa, igényeit tervezési programban rögzítse. A tervezési programnak tartalmaznia kell különösen a Megrendelő előírásait, kikötéseit, feltételeit, a létesítmények elhelyezkedésére vonatkozó elképzelését, a megvalósítás ütemezését, a funkcionális kapcsolatokat a bővíthetőség, szakaszolhatóság, átrendezhetőség szempontjait, a különleges berendezéseket is.

Megrendelő által szolgáltatandó adatok, dokumentumok köre jelen szerződés aláírásával egyidejűleg:

1. Geodéziai felmérés, szükséges közmű alaptérképek (dwg-ben)
2. Tervezési program, érvényes szabályozási terv és helyi építési szabályzat
3. Az érintettekhez kapcsolattartási lista
4. Kapcsolódó szakágak vonatkozó szakági tervei (dwg-ben)

Tervező írásbeli, a Megrendelő jelen szerződés 9./ pontjában rögzített kapcsolattartásra jogosult személyek e-mail címére legalább egy munkanappal korábban megküldött kezdeményezésére tartandó konzultációkon a Megrendelő köteles részt venni.

Megrendelő köteles a konzultáción az elkészült munkarészekkel kapcsolatban a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglalni. Megrendelő Tervezőnek utasítást adhat, az utasítás azonban nem terjedhet ki a tervezési feladat szervezésére, és nem teheti Tervező teljesítését terhesebbé. Tervező a Megrendelő érdekeinek, továbbá utasításainak megfelelően köteles eljárni, de az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető, építési előírásba ütköző, szakszerűtlen, nem megvalósítható, etikai szabályokkal ellentétes szolgáltatást nem végezhet. Ilyen utasításokat nem hajthat végre, Megrendelő ismételt, nyomatékos felszólítása esetén sem. Tervező köteles Megrendelőt figyelmeztetni, ha célszerűtlen, szakszerűtlen, gazdaságtalan utasítást ad. Megrendelő utólag nem kifogásolhatja a jóváhagyásával elkészült megoldást, illetve annak megváltoztatására vonatkozó igényeinek következményeit (tervezői díj-, határidő módosítás stb.) viselnie kell.

Amennyiben Tervező által kitűzött konzultáción a Megrendelő nem jelenik meg, úgy a Tervek szállításának teljesítési határideje módosul, Tervező által kitűzött sikertelen konzultáció időpontjától a tényleges konzultáció napját követő napig eltelt időtartammal meghosszabbodik a felek külön megállapodása nélkül.

Tervező a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna; alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be. Ha a Tervező a jelen fejezet rendelkezéseit megszegi, a Megrendelő jogosult a szerződésszegés következményeit

alkalmazni. Tervező a tervek készítése során köteles folyamatosan egyeztetni a Megrendelővel vagy annak képviselőivel, továbbá az összes hatósággal, szakhatósággal és közműszolgáltatóval. A tervdokumentáció készítése során Tervező köteles az érintett felekkel kellő rendszerességgel kooperációs egyeztetés keretében tisztázni a felmerülő kérdéseket, valamint a Megrendelőt tájékoztatni a készültségi állapotról.

5./ Titoktartás

Megrendelő és Tervező kölcsönösen kötelezik magukat, hogy a jelen szerződés teljesítése során vagy annak kapcsán keletkező vagy felhasznált minden információt bizalmasan kezelnek és titokban tartanak, ide nem értve azokat az információkat, amelyek nyilvánosak vagy harmadik személy számára jogszerűen hozzáférhetők. Egyéb – minősített adatnak nem minősülő – bizalmas információk átadására vagy nyilvánosságra hozatalára egyik fél sem jogosult, kivéve a szerződés lényeges tartalmi elemeire, azaz a felek személyére, a szerződés tárgyára és az ellenszolgáltatás mértékére vonatkozó információkat, illetve mindazon rendelkezéseket, amelyek nyilvánosságra hozatalát a Megrendelő vonatkozásában jogszabály írja elő. Nyilvánosságra hozatalnak minősül a jogosulatlan harmadik személlyel történő közlés is.

6./ A szerződéssel kapcsolatos egyéb megállapodások, vitás kérdések kezelése

Módosítás

A tervezési szerződésben rögzített határidők, szerződéses pontok a Feleket kötik, azok teljesülése mindenki felé kötelező érvényű, azok módosítása közös egyetértés mellett kizárólag írásban történhet meg.

Felek a jelen szerződést módosíthatják, ha adatszolgáltatás hiánya, műszaki körülmények jelentős változása, Megrendelő rendelkezése, vagy annak hiánya, harmadik személy magatartása, tevékenysége akadályozza a Szerződés teljesíthetőségét, ill. olyan tevékenységet tesz szükségessé, amelyet Felek a Szerződés kidolgozásakor még nem vettek figyelembe.

Késedelmes fizetés

A Megrendelő késedelmes fizetése esetén Tervezőt, a vonatkozó tervezési számlák fizetési határidejének lejáratától számított, a teljes késedelem idejére a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (továbbiakban: Ptk.) 6:155 § (1) bekezdése által megállapított késedelmi kamat illeti meg. A késedelmi kamat összegét a számla értékéhez számítva, vagy külön számla formájában a Megrendelő köteles befogadni és kiegyenlíteni.

Szüneteltetés

A Megrendelő jogosult Tervező munkáját írásos formában szüneteltetni. Amennyiben a szüneteltetés a 30 napot meghaladja, úgy Tervező jogosult addig elvégzett szolgáltatásainak díjára, költségeire. 60 napot meghaladó szüneteltetés esetén Tervező jogosult a szerződés rendkívüli felmondására.

Tervező vállalja, hogy a jelen szerződés szerinti tervdokumentációt, a tervezés időszakában érvényben lévő jogszabályok, hatósági előírások, a hatályos szabványok, műszaki előírások, szabályzatok követelményeinek figyelembevételével készíti el és adja át a Megrendelőnek.

Tervező jogosult alvállalkozókat igénybe venni. Ha Tervező a munkát alvállalkozó(k) bevonásával végzi, arról köteles előzetesen tájékoztatni a Megrendelőt. Tervező kijelenti, hogy jelen szerződés teljesítésébe bevont alvállalkozói a szükséges jogosultsággal rendelkeznek. Tervező hibájából keletkező károkért Tervező felelős, közvetlen kártérítési felelőssége akkor is fennáll, ha a kárt alvállalkozója okozta. Tervező jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna, a jogosulatlanul igénybevett alvállalkozó tevékenységéért pedig a Ptk. 6:148. § (2) bekezdése szerinti kártérítési felelősséggel tartozik, vagyis alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén felelős minden olyan kárért is, amely az adott alvállalkozó igénybevétele nélkül nem következett volna be.

Szerződésszegés

Szerződésszegésnek minősül minden nem szerződészerűen teljesített kötelezettség, gyakorolt jog. Szerződésszegés esetén beáll a Ptk-ban és jelen szerződésben szabályozott késedelmi kamat, kötbér és kártérítési igényérvényesítés, valamint a felmondási jog gyakorlásának lehetősége mindkét Fél részéről.

Megrendelő részéről súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, ha nem vitatott, elismert Tervező követelés kifizetésével az esedékesség napjától számított 120 naptári napot meghaladó fizetési késedelembe esik.

Vis maior

A szerződéskötéskor bármely okból előre nem látható Vis maior helyzet okozta késedelem esetén a Megrendelő késedelmi kamatot nem követelhet. Amennyiben a szerződéskötést követően beálló, előre nem látható, külső esemény folytán a tervezési feladat körülményei lényegesen megváltoznak, a felek a jelen szerződést közös megegyezéssel módosítják.

Szerzői jogok

A Vállalkozó kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Megrendelőnek a jelen szerződésből eredő, a Vállalkozó felé keletkező fizetési kötelezettségei maradéktalan teljesítésével a Megrendelőt az elkészített tervek tekintetében kizárólagos felhasználási jog illesse meg. A jelen szerződéssel a Vállalkozó által a tervek vonatkozóan a Megrendelőnek biztosított felhasználási jog korlátlan időre szól, mennyiségi és területi korlátozás nélkül és kiterjed különösen, de nem kizárólagosan a tervek átdolgozására.

A Vállalkozó szavatolja, hogy jogosult a felhasználási jogot megadni a Megrendelőnek a tervekre, továbbá, hogy a felhasználási jog és a szerződéses kötelezettségek Vállalkozó általi teljesítése nem sért semmilyen szabadalmat, szerzői jogot, üzleti titkot vagy bármely harmadik személy más szellemi alkotáshoz fűződő jogát.

7./ Tervező kijelenti, hogy jelen szerződés tárgyát képező tervezési munkálatok elvégzéséhez szükséges tervezési jogosultsággal rendelkezik.

8./ Tervező tevékenységénél fogva tájékozott az építőipari árak tekintetében, de nem felel és nem szavatolja, hogy a díjszámítás alapjául szolgáló ár megegyezik a tényleges építési költséggel, illetve a kivitelezés költségeiről kialakított állásfoglalása (költségbecslés) megegyezik egy esetleges peres eljárásban építési költségként érvényesíthető összeggel.

9./ A Felek közötti kapcsolattartás a felek képviselői útján történik. A feladatok elvégzésével kapcsolatban Tervezőnek utasítást az alábbi személy adhat a Megrendelő részéről:

Szigeti János

telefonszám: +36 1 253-3516

e-mail cím: szigeti.janos@rakosmente.hu

A feladatok elvégzésével kapcsolatban Tervező részéről a kapcsolattartásra jogosult személy:

Sándor Tamás

telefonszám: +36 30 985 2222

e-mail cím: sandor.tamas@s-ter.hu

10./ A Jelen szerződés tervezői művezetésre nem terjed ki.

11./ A Szerződés a határozott időtartam lejártával vagy a teljesítés végeztével megszűnik.

A Felek megegyeznek, hogy a Megrendelő bármikor jogosult 15 napos határidő tűzésével, indokolás nélkül a jelen szerződést felmondani. Felek kifejezetten rögzítik, hogy Megrendelő jelen pont szerinti rendes felmondása esetén Megrendelő kizárólag a már elvégzett és igazolt munkára vonatkozó tervezési díj arányos részének megfizetésére

köteles. Tervező ezen felül nem jogosult egyéb szerződés szerűen vállalt kötelezettségek alapján fennálló fizetési kötelezettség megtérítésére, egyéb kártalanításra vagy kártérítésre. Amennyiben a szerződés Megrendelőnek felróható ok miatt szűnik meg, Tervező jogosult a szerződés megszűnésének időpontjáig elvégzett szolgáltatásainak, felmerült költségeinek ellenértékére.

12./ Jelen szerződés alkalmazásában a jognyilatkozatokat írásban személyesen, futárral vagy ajánlott tértivevényes postai küldemény formájában kell a másik Féllel közölni. A tértivevényes ajánlott postai küldemény formájában elküldött jognyilatkozat a tértivevényen feltüntetett átvételi időpontban minősül közöltnek, illetve ha a küldemény 'nem kereste', 'ismeretlen', 'elköltözött' vagy 'nem fogadta el' megjelöléssel érkezik vissza a feladóhoz, úgy a jognyilatkozat a hivatkozott megjelölés tényét igazoló postai bélyegzőn feltüntetett napon tekinthető közöltnek. Futárral történő kézbesítés esetén a tényleges kézbesítés vagy az átvétel megtagadásának napja a kézbesítés napja.

13./ A jelen szerződésben nem rendezett kérdésekben a Ptk. rendelkezéseit - így különösen a szerződésszegésre, a vállalkozási szerződés általános szabályaira és a tervezési szerződésre vonatkozó rendelkezéseket - kell alkalmazni. A felek a jelen szerződésből eredő vitákat megkísérik megegyezés útján rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a felek - hatáskörtől függően - a Budakörnyéki Járásbíróság, illetve a Budapest Környéki Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.

14./ Szerződő felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a személyes adatok kezelését a hatályos jogszabályi előírásoknak - különösképp figyelemmel az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendeletére (GDPR-általános adatvédelmi rendelet), valamint az Információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényre (Info tv.)- megfelelően végzik, a személyes adatokat a szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben és ideig kezelik, azokat harmadik személy felé nem továbbítják (kivéve a jogszabályi kötelezettségen alapuló hatósági ellenőrzést, bírósági eljárást és jelen szerződésből eredő vitás kérdésekből eredő adatszolgáltatást).

15./ A szerződő Felek közös elolvasás és értelmezés után jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag aláírják. Szerződő felek ezt a szerződést, amely 6 (hat) számozott oldalból áll, mint akaratukkal mindenben megegyezőt 2 (kettő) szó szerint megegyező példányban írták alá, amelyből aláírást követően 1-1 példányt a felek magukhoz vettek.

Budapest, 2020. február 25.



Budapest Főváros XVII. kerület Rákosmenté
Önkormányzata, Megrendelő
Képviseli: Horváth Tamás, polgármester

Pénzügyi ellenjegyző
Aláírás: *Némethai*
Gazdasági Iroda
Dátum: 2020.02.25

S-TÉR¹
WT.

1091 Budapest, Üllői út 5. III/23.
4028 Debrecen, Kassai út 58. I/5.
Cégjegyzékszám: 01-09-902683
Adószám: 12484836-2-43
KSH T0403428-34252642

S-TÉR Kft.
Tervező
Képviseli: Sándor Tamás ügyvezető